

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

MEMORANDUM OF CORRECTIONS PURSUANT TO STANDING ORDER 22.13

The Community Health Council Regulations 2004

Background

These draft Regulations were laid before the National Assembly for Wales on 27th February 2004, considered by the Business Committee on 24th February 2004, and by the Legislation Committee on 2nd March 2004.

The need for certain drafting changes was identified by the Legal Advisers to the Legislation Committee prior to the Committee's meeting and amendments suggested in consequence.

Amendment

1. regulation 1(2):

In the Welsh text only, in the definition of "corff sy'n penodi", delete the words "yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru" and substitute "yw'r Cynulliad". In the definition of "awdurdod lleol perthnasol", delete the words "awdurdod lleol" and substitute, "cyngor sir neu gyngor bwrdeistref sirol".

2. regulation 2(1):

In the Welsh text, in regulation 2(1), delete the opening words "Bydd aelodau Cyngor yn cael eu penodi" and in the full out words delete "y Cynulliad fydd yn penderfynu" and substitute "Rhaid penodi aelodau Cyngor", and "rhaidi'r Cynulliad benderfynu" respectively.

3. regulation 2(2):

In the Welsh text only, delete the opening words "Bydd y" and substitute, "Rhaid i'r".

4. regulation 6(1):

In the English text, delete the words "having an interest" and replace with "as it may determine as having a sufficient interest".

In the Welsh text, delete the words "sydd â buddiant" and replace with ["y mae'n penderfynu bod ganddynt fuddiant digonol".

5. regulation 6(2):

In the English text delete the words "with one or more other voluntary organisations" and "of those members who are to be appointed by the voluntary organisation".

In the Welsh text, delete the words "ag un neu fwyo gyrff gwirfoddol eraill" a "sydd i'w penodi gan y cyrff gwirfoddol".

6. regulation 7(a):

In the Welsh text, after "Gyrff Cyhoeddus" insert "ac yng Nghod Ymarfer y Cynulliad".

7. regulation 9(1):

In the English text, delete the words "Subject to paragraph (4)".

In the Welsh text, delete the words "Yn ddarostyngedig i baragraff (4)".

8. regulation 9(2):

In the English and Welsh texts, replace "(3)" with "(4)".

9. regulation 11(2):

In the Welsh text, for "rhybudd ysgrifenedig" substitute "hysbysiad ysgrifenedig".

10. regulation 14(1):

In the Welsh text, for "Bydd y Cynulliad yn penodi" substitute "Rhaid i'r Cynulliad benodi" and for "unrhyw un syddog" substitute "unrhyw swyddog unigol".

11. regulation 16(1)(a):

In the Welsh text amend "rheoliad 21" to read "rheoliad 22".

12. regulation 18(1):

In the English text, delete the words "a relevant NHS body or bodies" and replace with "a "relevant NHS body"".

In the Welsh text, delete the words "corff neu gyrff GIG perthnasol" and replace with "corff GIG perthnasol".

13. regulation 19(1):

In the Welsh text, for "Bwrdd Iechyd Lleol perthnasol" substitute "Bwrdd Iechyd Lleol" and after "Awdurdod Iechyd Strategol" insert "perthnasol".

14. regulation 26(2)(a):

in the Welsh text, insert after "fangle" the words "a defnyddio unrhyw gerbyd.".

15. regulation 27(2):

In the Welsh text, for "gorchymynion a fabwysiedir" substitute "rheolau a fabwysiedir".

16. Schedule:

In paragraph 5, in the English text, for "a second and casting vote" substitute "a second, casting vote" and in the Welsh text for "ail bleidlais a phleidlais fwrw" substitute "ail bleidlais, a honno'n bleidlais fwrw".

Reason for the amendments:

Minor drafting errors.

MARCH 2004

JANE HUTT

ASSEMBLY MINISTER